

# DOMYOS TC 3



**DOMYOS TC 3**

48 kg / 106 lbs  
162 x 73 x 138 cm  
64 x 29 x 54 in

**Maxi**

130 kg  
286 lbs



40 min



**DOMYOS**

**1**

Console  
Console  
Consola  
Konsole  
Console  
Consola  
Konsola  
Konzol  
Консоль  
Consolă  
Konzola  
konzole  
Konsol  
Конзола  
Konsol  
لوحة التحكم  
控制面板  
控制面板

**2**

Safety key  
Clé de sécurité  
Llave de seguridad  
Sicherheitsschlüssel  
Chiave di sicurezza  
Veiligheidsleutel  
Chave de segurança  
Klucz zabezpieczający  
Biztonsági kulcs  
Ключ безопасности  
Cheie de siguranță  
Bezpečnostný kľúč  
Bezpečnostní klíč  
Säkerhetsnyckel  
Ключ за безопасност  
Güvenlik anahtarı  
مفتاح أمان  
安全钥匙  
安全鑰匙

**3**

Handrails  
Barres de maintien  
Barras de sujeción  
Haltestangen  
Barre di tenuta  
Steunstangen  
Barras de suporte  
Uchwyty  
Tartórúd  
Поручни  
Bare de susținere  
Operné tyče  
Madla  
Stödstänger  
Дръжки  
Tutunma barları  
قضبان تثبيت  
橫向握杆  
橫向握桿

**4**

Master switch  
Interrupteur principal  
Interruptor principal  
Hauptschalter  
Interruttore principale  
Hoofdschakelaar  
Interruptor principal  
Wylącznik główny  
Főkapcsoló  
Основной выключатель  
Întreupător principal  
Hlavný vypínač  
Hlavní vypínač  
Huvudbrytare  
Основен бутон за включване/изключване  
Ana kumanda anahtarı  
قاطع رئيسي  
主开关  
主開關

**5**

Running belt  
Bande de course  
Cinta de correr  
Lauffläche  
Nastro di corsa  
Loopband  
Passadeira de corrida  
Pas bieżny  
Futófelület  
Беговое полотно  
Bandă de alergare  
Bežecký pás  
Běžící pás  
Löpband  
Бягаща лента  
Koşu bandı  
سير مشي  
傳送帶  
傳送帶

**6**

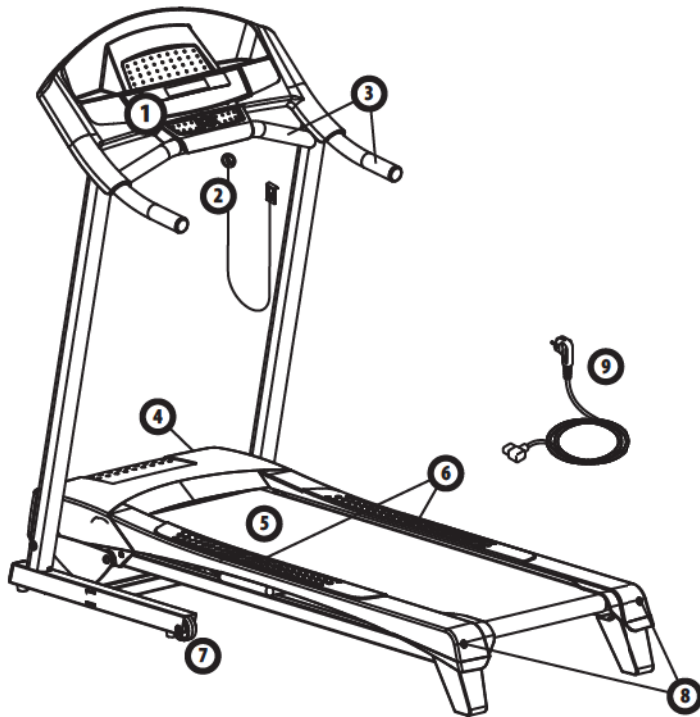
Footrests  
Repose-pieds  
Reposapiés  
Fußraste  
Poggiapiedi  
Voetensteun  
Descanso para pés  
Oparcia stóp  
Lábtartó  
Подножки  
Suport pentru picioare  
Stúpačka  
Stupačky  
Fotstöd  
Стъпенка  
Ayak dayama yeri  
ممنذ القدمين  
置脚处  
置腳處

**7**

Castors  
Roulettes de déplacement  
Ruedas de desplazamiento  
Transportrollen  
Rotelle di spostamento  
Transportwieltes  
Rodinhas de deslocação  
Kółka do przemieszczania  
Görgök a mozgatáshoz  
Транспортировочные ролики  
Rotițe de deplasare  
Premiestňovacie kolieska  
Přemístňovací kolečka  
Transporthjul  
Колелца за преместване  
Hareket makaraları  
بكرات النقل  
移动滑轮  
移動滑輪

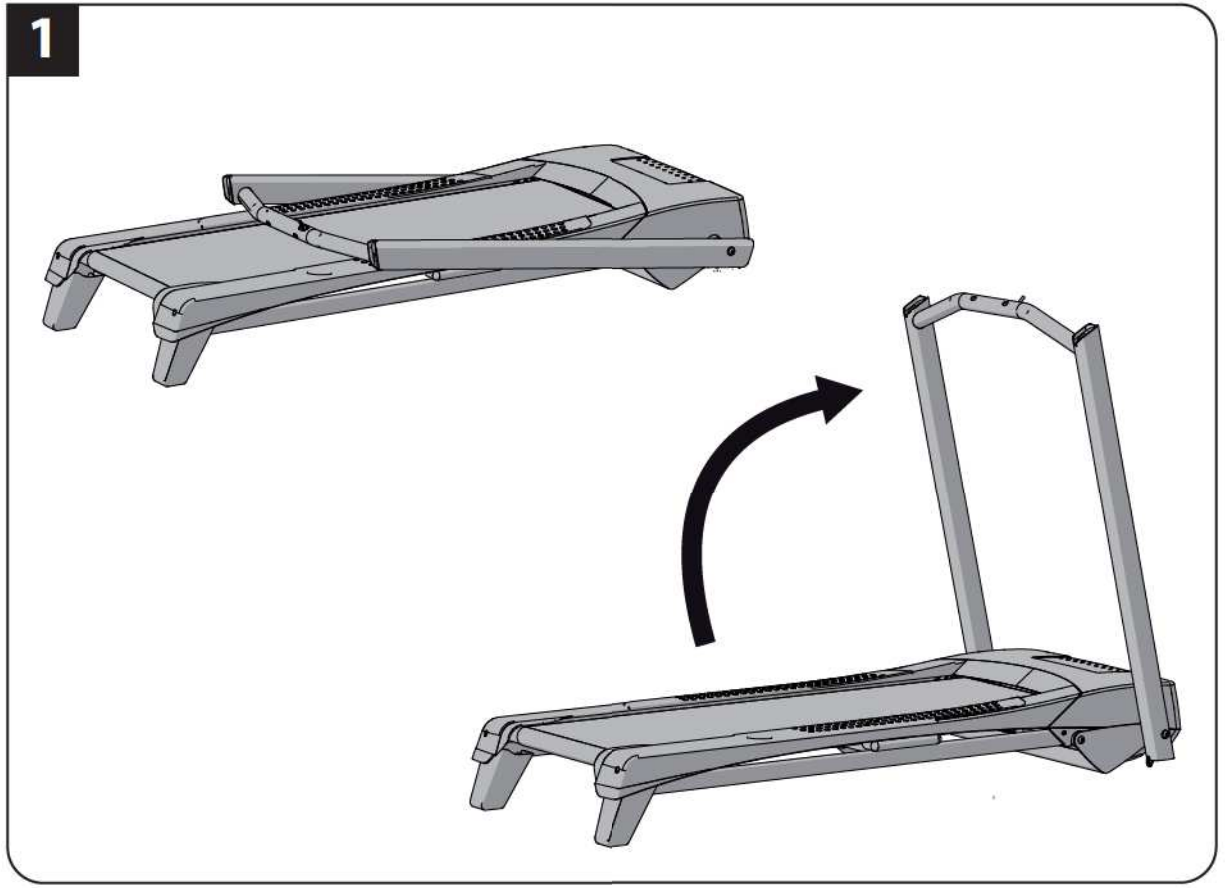
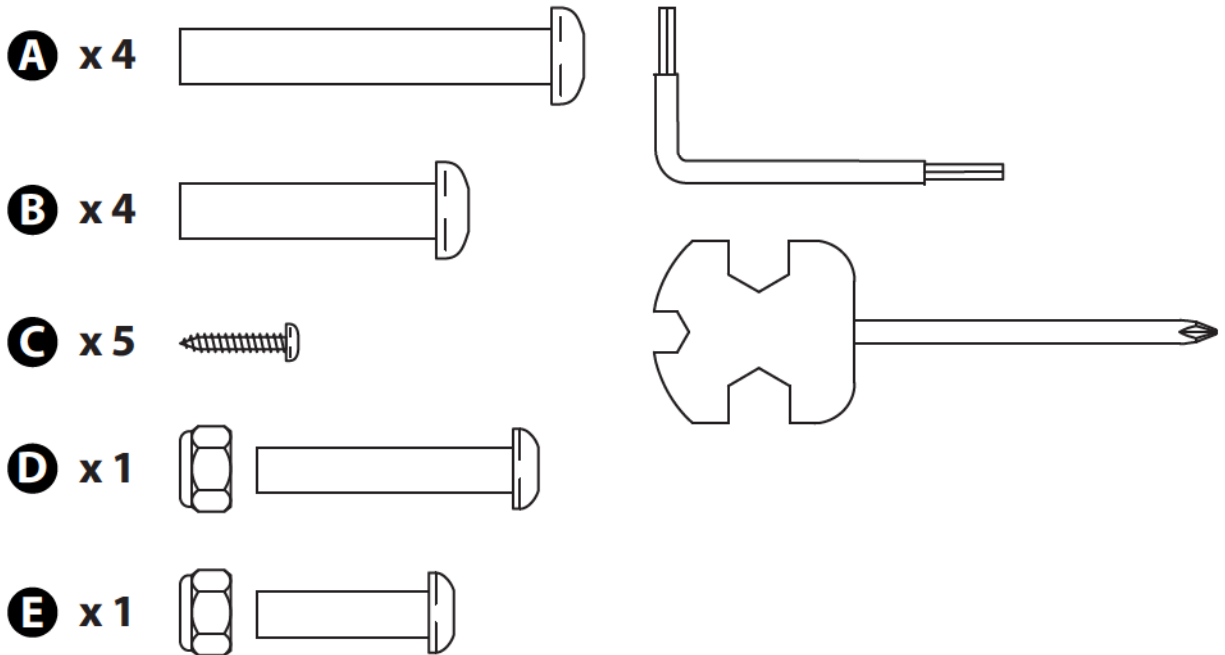
**8**

Adjusting screws for centring and tensioning the running belt  
Vis de réglage pour le centrage et la tension de la bande de course  
Tornillo de ajuste para el centrado y la tensión de la cinta de correr  
Einstellschraube für das Zentrieren und die Spannung der Lauffläche.  
Vite di regolazione per la centratura e la tensione del nastro di corsa  
Regelschroef voor het centreren en het spannen van de loopband  
Parafuso de ajuste para centragem e tensão da passadeira de corrida  
Śruba regulacji wyśrodkowania i naprężenia pasa bieżnego  
A futófelület központosítására és a szalag feszességének beállítására szolgáló csavar  
Регулировочный болт для центрирования и натяжения бегового полотна  
Șuruburi de reglare pentru centrarea și tensionarea benzii de alergare  
Nastavovací skrutka pre centrovanie a napínanie bežecského pásu  
Šroub pro nastavení centrování a napětí běžícího pásu  
Justerskruv för centrering och spänning av löpbandet  
Регулиращ винт за центриране и регулиране степенята на обтягане на бягащата лента  
Koşu bandı için ortalama ve gerginlik ayarı vidası  
مسامير ملولية لضبط تمرکز المشية وشد سير المشي  
傳送帶對中及張緊度調節螺絲  
傳送帶對中及張緊度調校螺絲

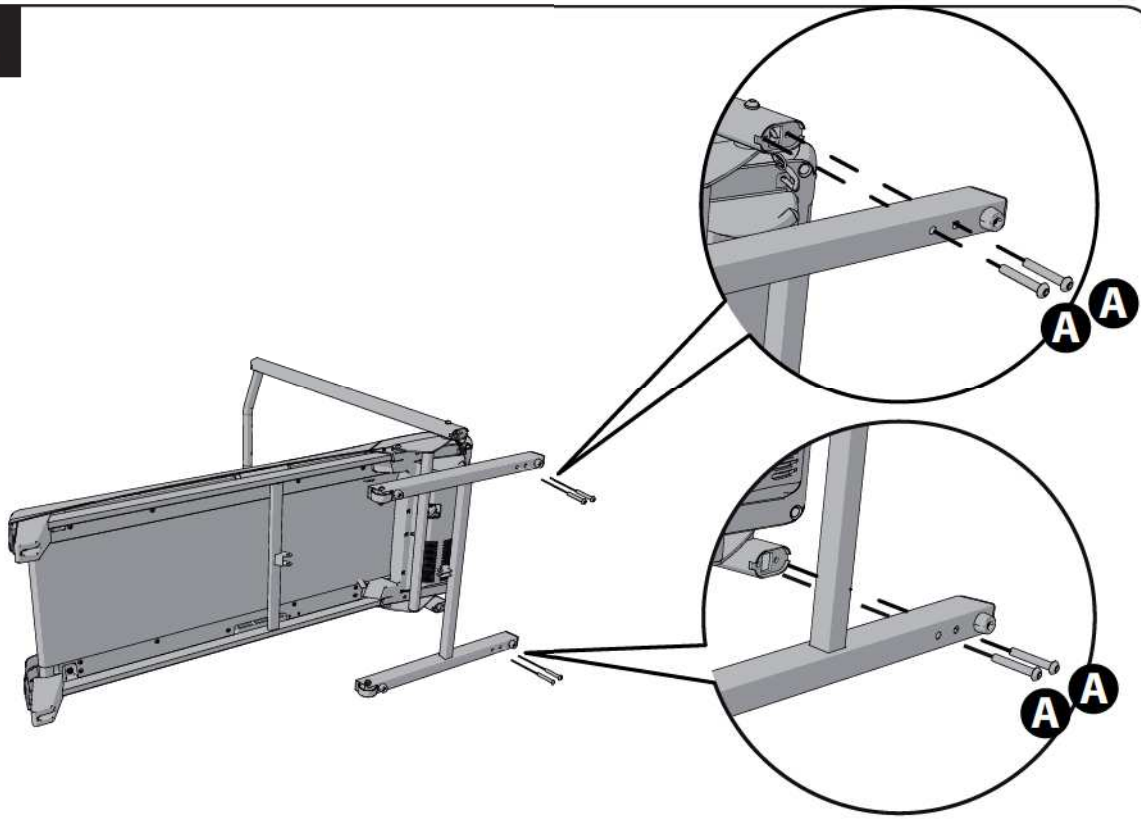
**9**

Power cord  
Cordon d'alimentation  
Stromkabel  
Cavo d'alimentazione  
Elektricitessnoer  
Cabo de alimentação  
Kabel zasilający  
Tápkábel  
Сетевой кабель  
Cablu de alimentare  
Napájací kábel  
Napájeci kábel  
Elsladd  
Захранващ кабел  
Güç kablosu  
كابل الكهرباء  
电源线  
電源線

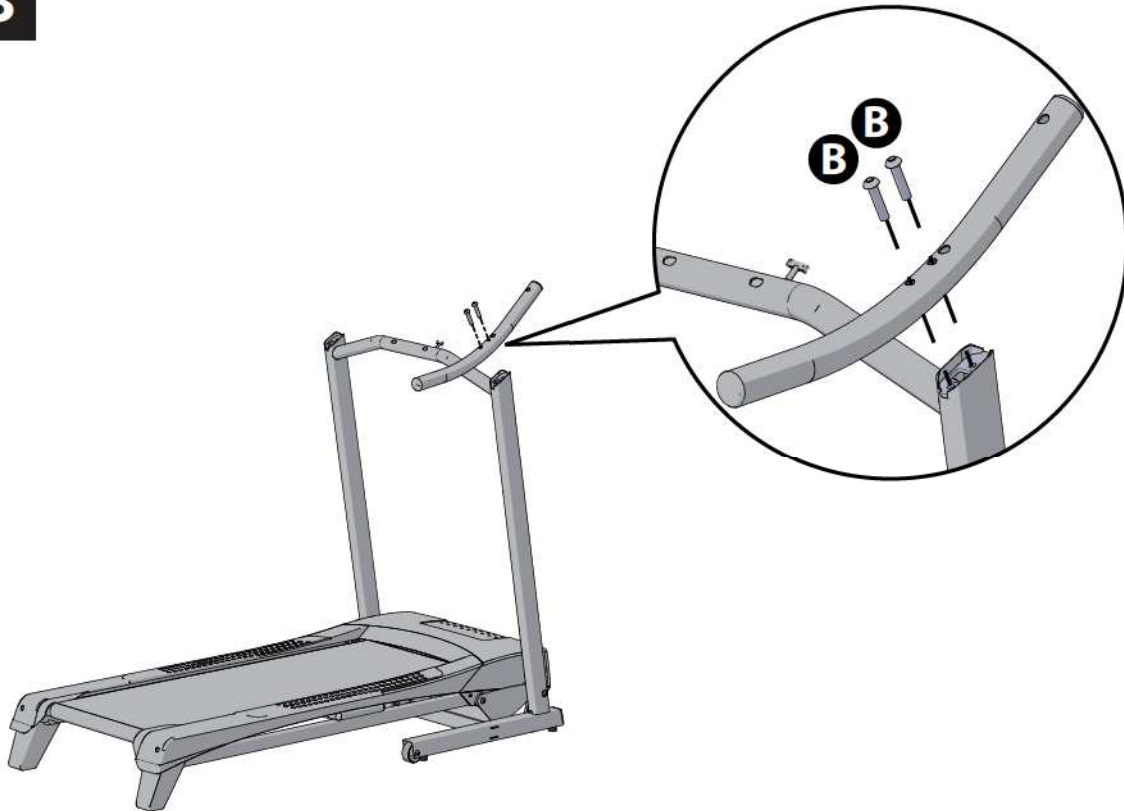
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO •  
AFWERKING • MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE •  
MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • التركيب •  
安装 • 安装



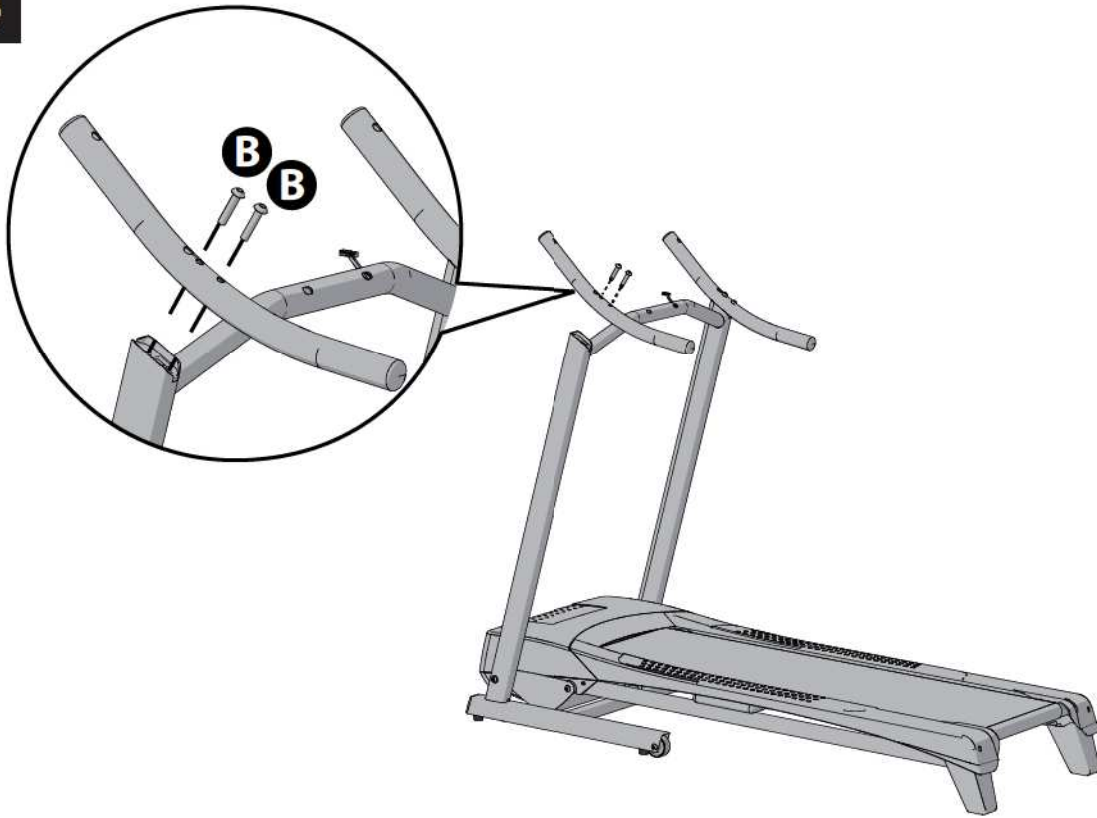
2



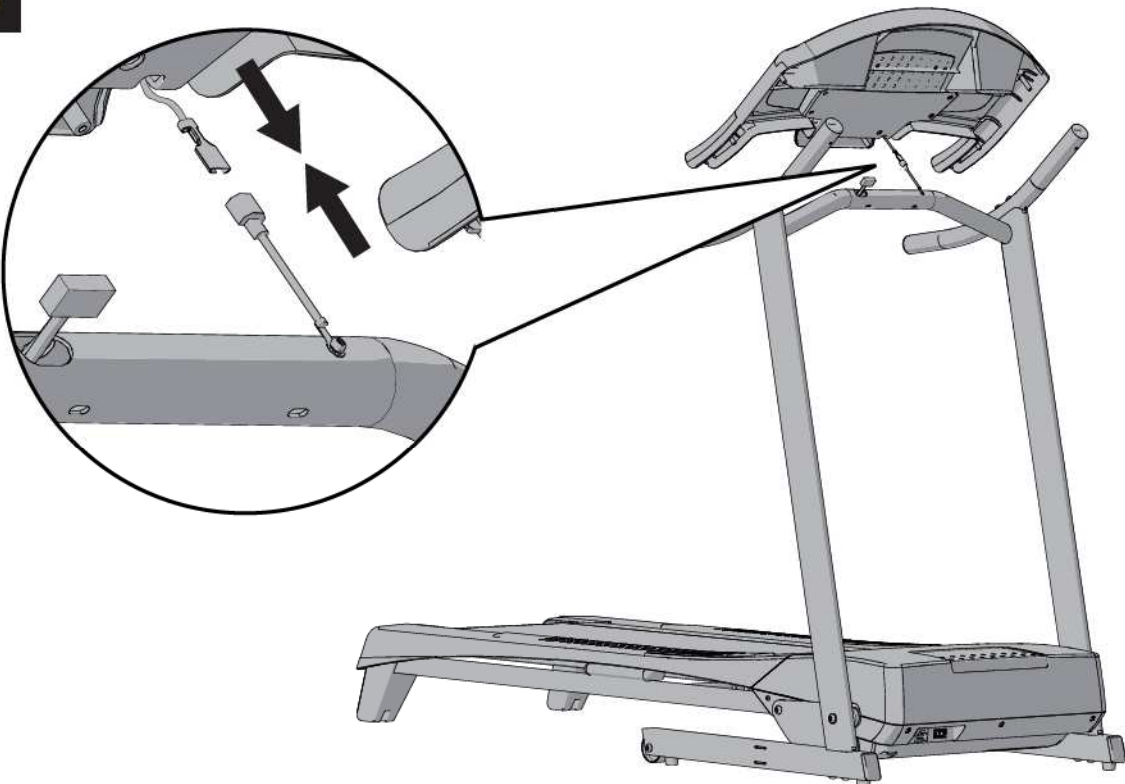
3

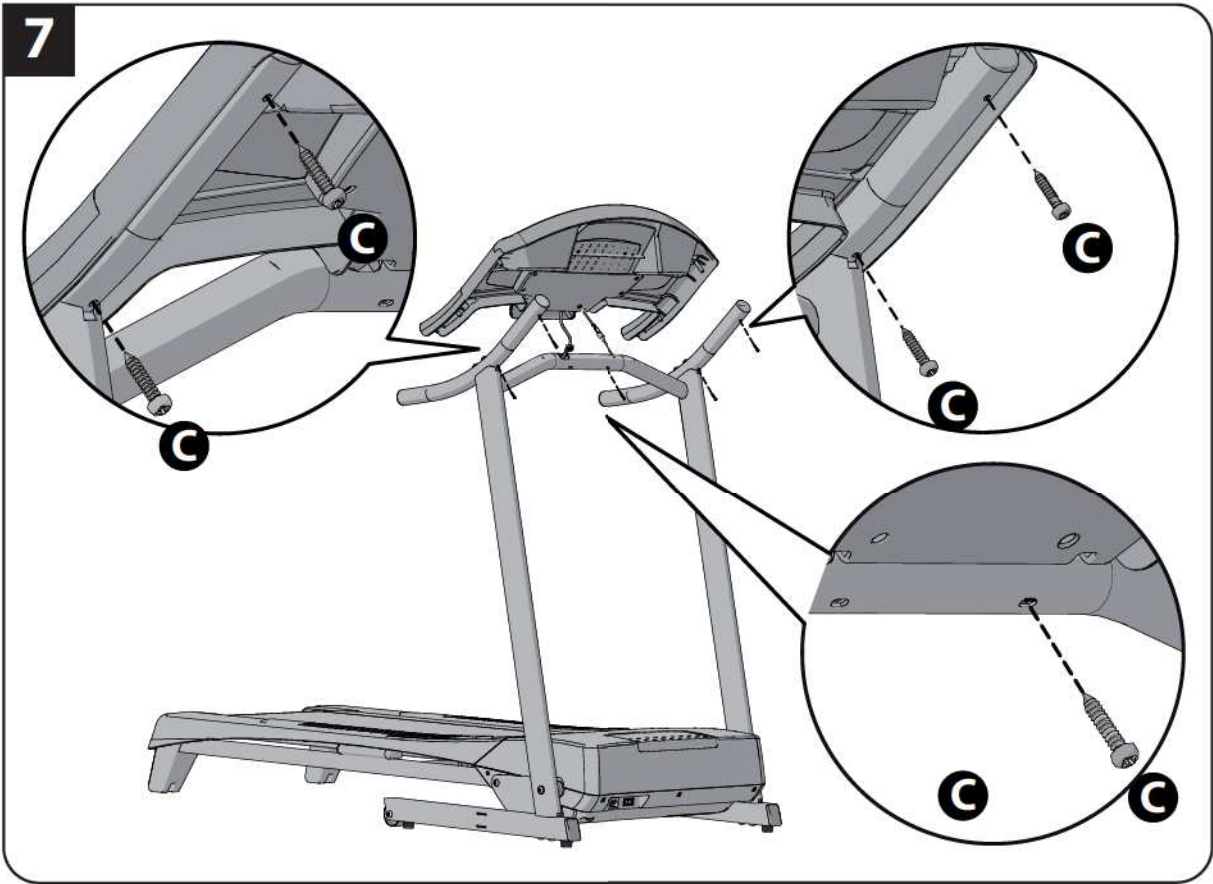
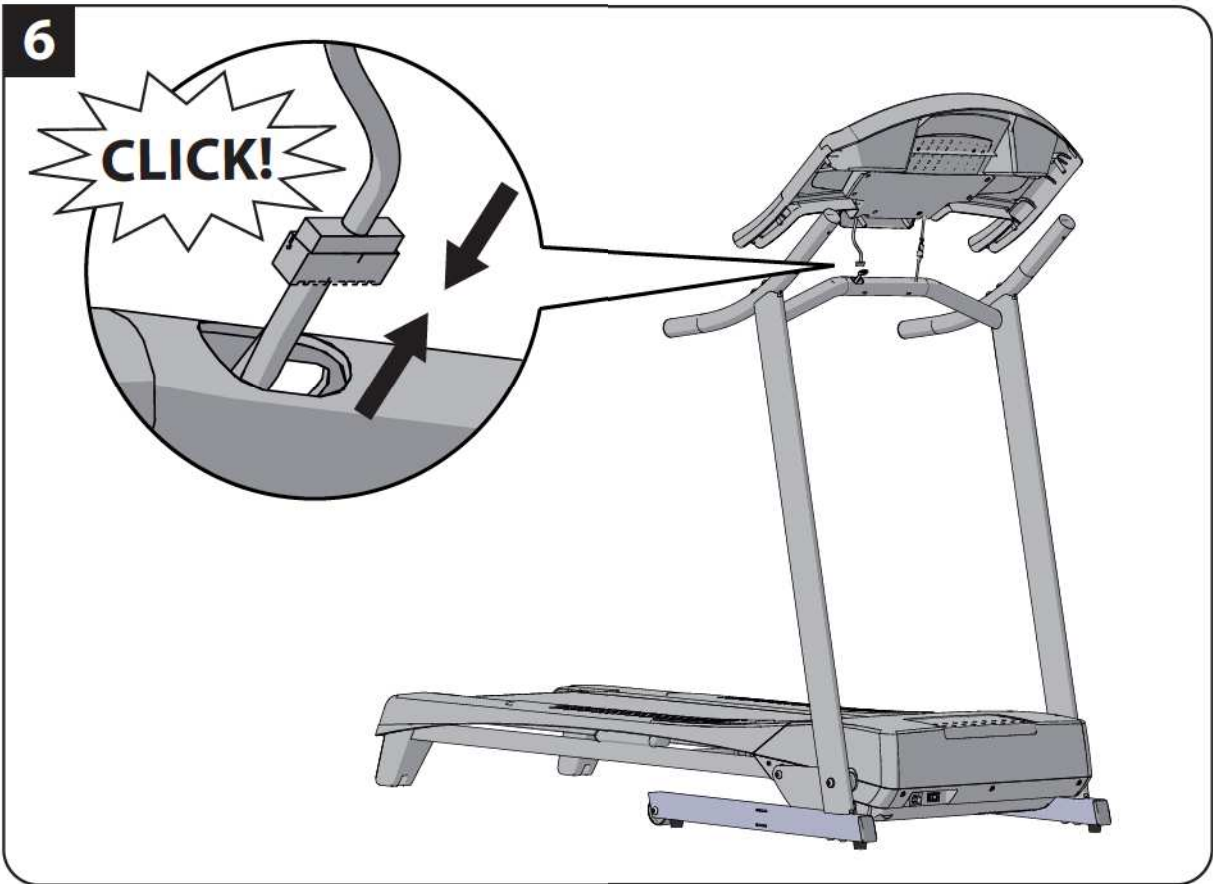


4

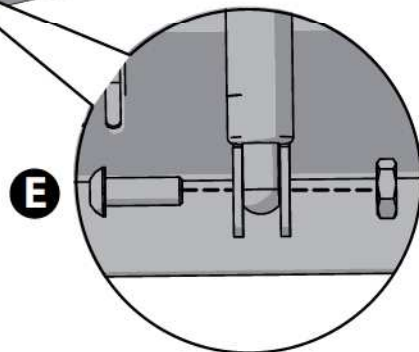
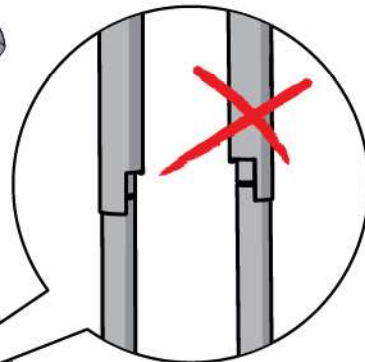
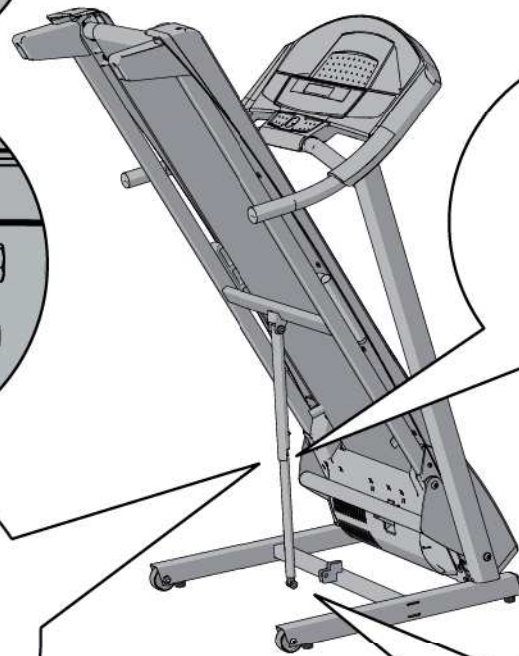
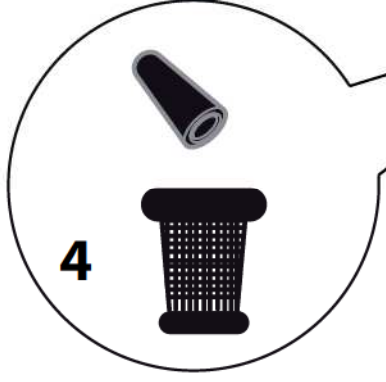
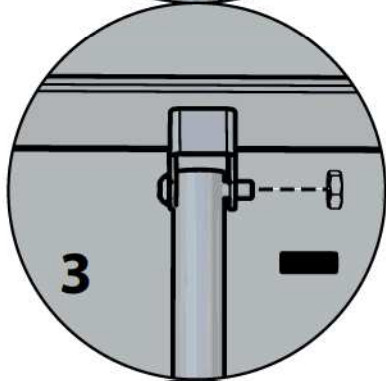
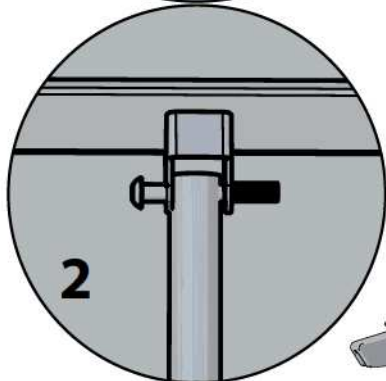
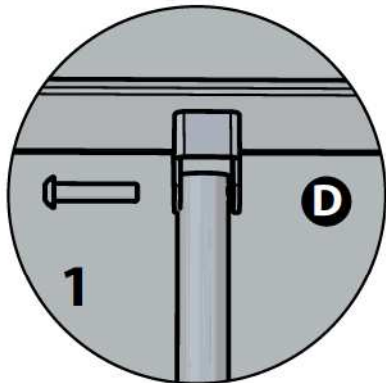


5

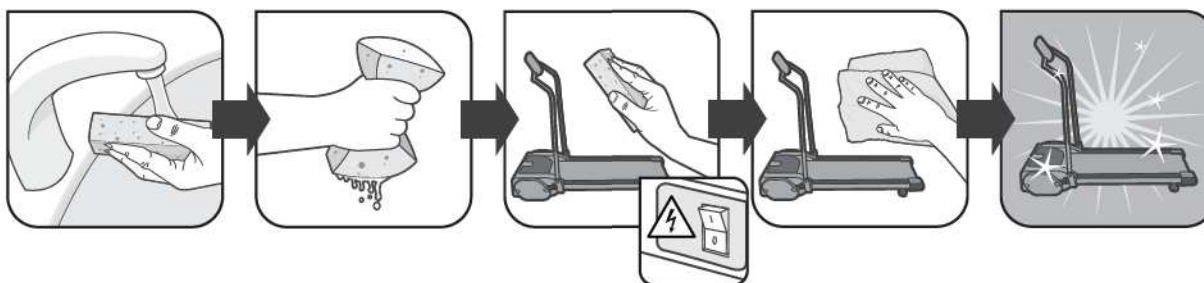
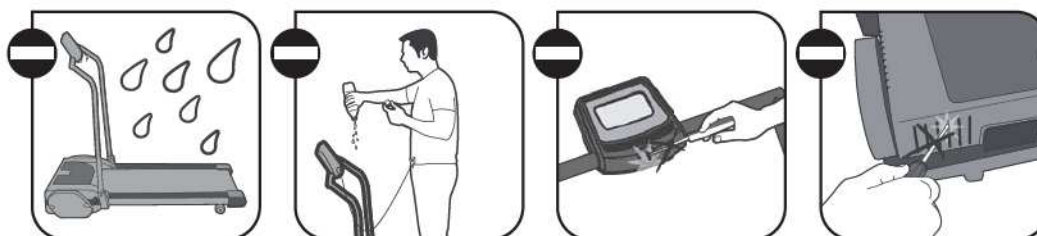
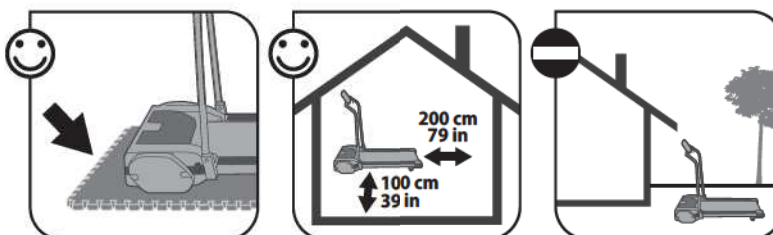




8



**SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA  
 • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST  
 • BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНІСТ • GÜVENLİK • احتیاطات أمنية •  
 安全 • 安全**

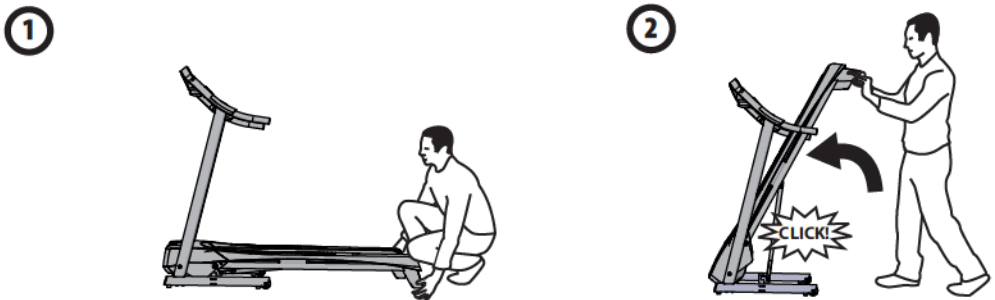




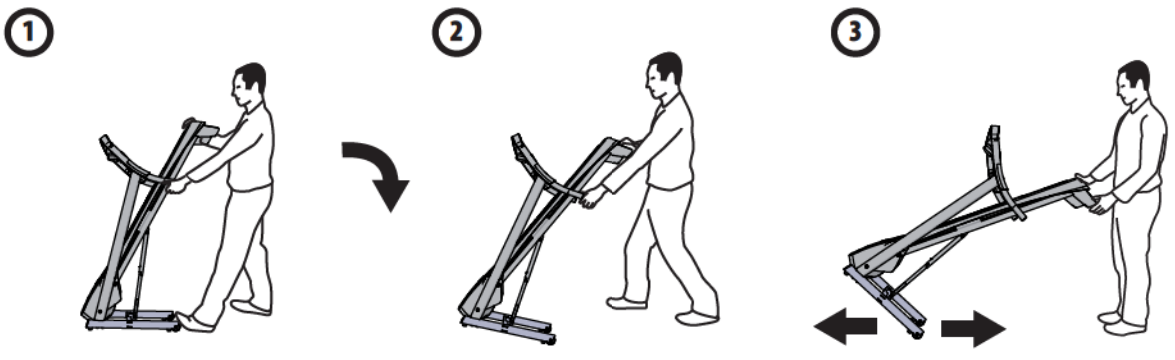
The folding, unfolding and storage operations are done with the treadmill switched off and disconnected. The incline of your treadmill must be set at 0%. / Les opérations de pliage, dépliage et rangement se font avec le tapis arrêté et débranché. L'inclinaison de votre tapis doit être à 0%. / Las operaciones de plegado, desplegado y desplazamiento deben efectuarse con la cinta apagada y desenchufada. La inclinación de la cinta debe situarse al 0%. / Das Zusammenklappen, Auseinanderklappen und Verstellen erfolgt bei stillstehendem und ausgestecktem Band. Die Neigung ihres Laufbands muss 0% sein. / Le operazioni di chiusura, apertura e spostamento si fanno con la pedana da corsa deve essere allo 0%. / Het opvouwen, openvrouwen en verplaatsen van de hardlooppband is uitsluitend toegestaan wanneer het apparaat gestopt is en de stekker uit het stopcontact gehaald is. De hellingsgraad van de band dient op 0% te staan. / As operações de montagem, desmontagem e deslocação são efectuadas com o tapete desligado. A inclinação do seu tapete deve ser de 0%. / Wszelkie czynności dotyczące składania, rozkładania i przenoszenia bieżni mogą być wykonywane jedynie, kiedy jest ona wyłączona, a wtyczka została wyjęta z gniazdka zasilania. Kąt nachylenia bieżni musi wynosić 0%. / Az összehajtás, kihajtás és áthelyezés műveleteinél a futópadoat le kell állítani és ki kell húzni a konnektorból. A futópád dőlésének 0%-nak kell lennie. / Операции по складыванию, раскладыванию и перемещению выполняются, только если дорожка остановлена и отключена от сети. Угол наклона вашей дорожки должен быть равен 0%. / Operațiile de pliere, depliere și deplasare se efectuează atunci când banda de alergare este oprită și deconectată de la priză electrică. Gradul de inclinare al benzii de alergare trebuie să fie de 0%. / Pri skladaní, rozkladání a přemístování musí být pás vypnutý a odpojený. Sklon vášho pásu musí být na 0%. / Skládání, rozkládání a přemístování je třeba provádět když je pás zastaven a vypojeň ze zásuvky. Sklon běžeckého pásu musí být na hodnotě 0%. / Hopfällning, uppfällning och transport görs med löpbandet avstängt och nätstadden utdragen. Löpbandets lutning måste vara 0%. / Изключете пътеката, преди да пристъпите към сгъване, разгъване и преместване на уреда. Наклонът трябва да е на позиция 0%. / Katlama, açma ve yer değiştirme işlemleri koşu bandı kapalı ve fişi prizden çekilmiş iken yapılır. Koşu bandınızın eğimi yüzde 0 olmalıdır. / تم عمليات الطي والفتح والمسن للمشاة المشاة عندما يكون الجهاز في وضع إيقاف التشغيل ويكون مفعولاً عن الكهرباء. يجب أن يكون ميل بساط الجري للمشاة بدرجة 0%.

必须在跑步机关且断电情况下方可进行折叠、展开和移动操作。传送带的倾斜角度应为0% / 必須在跑步機關且斷電情況下方可進行折疊、展開和移動操作。傳送帶的傾斜角度應為0%。

**FOLDING • PLIAGE • PLEGADO • ZUSAMMENKLAPPEN • CHIUSURA • DICHTVOUWEN • DROBAGEM • SKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE • SKLADANIE • SKLÁDÁNÍ • HOPFÄLLNING • СГЪВАНЕ • KATLAMA • الطي • 折疊 • 折疊 •**



**MOVING • DÉPLACEMENT • DESPLAZAMIENTO • VERSTELLEN • SPOSTAMENTO • VERPLAATSSEN • DESLOCAÇÃO • PRZENOSZENIE • SZÉTNYITÁS • ПЕРЕМЕЩЕНИЕ • DEPLASAREA • PRESÚVANIE • PŘEMÍSTOVÁNÍ • FÖRFLYTTNING • ПРЕМЕСТВАНЕ • DEPLASMAN • النقل • 移动 • 移動 •**



**UNFOLDING • DÉPLIAGE • DESPLEGADO • AUSEINANDERKLAPPEN • APERTURA • OPENVOUWEN • DESDOBRAGEM • ROZKŁADANIE • ÁTHELYEZÉS • РАСКЛАДЫВАНИЕ • DEPLIERE • ROZKLADANIE • ROZKLÁDÁNÍ • UPPFÄLLNING • РАЗГЪВАНЕ • АÇМА • الفرد • 展开 • 展開 •**



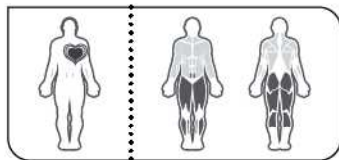
Vous avez choisi un produit de la marque DOMYOS et nous vous remercions de votre confiance.

Que vous soyez débutant ou sportif de haut niveau, DOMYOS est votre allié pour rester en forme ou développer votre condition physique. Nos équipes s'efforcent toujours de concevoir les meilleurs produits pour votre usage. Si toutefois vous avez des remarques, des suggestions ou des questions, nous sommes à votre écoute sur notre site DOMYOS.COM. Vous y trouverez également des conseils pour votre pratique et une assistance en cas de besoin.

FR

Nous vous souhaitons un bon entraînement et espérons que ce produit DOMYOS répondra pleinement à vos attentes.

## PRÉSENTATION



Le DOMYOS TC3 a été conçu pour la pratique de la marche, la marche active et la course à pied jusqu'à 14 km/h.

L'utilisation du système d'inclinaison permet d'intensifier l'effort et de brûler davantage de calories.

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- 1 - Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser votre produit.
- 2 - Vérifiez votre niveau de forme auprès de votre médecin traitant. Cela est particulièrement important si vous avez plus de 35 ans ou avez eu des problèmes de santé auparavant.
- 3 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- 4 - DOMYOS se décharge de toute responsabilité concernant des plaintes pour blessure ou pour des dommages infligés à toute personne ou à tout bien ayant pour origine la mauvaise utilisation de ce produit par l'acheteur ou par toute autre personne.
- 5 - Tenir vos mains loin de toute pièce en mouvement. Ne jamais placer vos mains ou vos pieds sous la bande de course.
- 6 - Immédiatement après chaque utilisation et avant toute intervention de nettoyage, d'assemblage ou d'entretien, coupez l'interrupteur principal et débranchez votre tapis de course de la prise de courant.
- 7 - Ne jamais laisser la machine branchée sans surveillance.
- 8 - Ne jamais utiliser cette machine avec un câble ou une fiche électrique endommagée ou si elle a été en contact avec de l'eau.
- 9 - Si vous avez besoin d'une rallonge, n'utilisez qu'une rallonge munie d'une prise de terre, d'une longueur de 1,5 m maximum.
- 10 - Instructions concernant la mise à la terre : Pour votre sécurité, votre tapis doit être raccordé à une prise de courant correctement installée et pourvue d'une terre conformément à la réglementation en vigueur. En cas de doute, faites vérifier par un électricien qualifié votre installation. Ne procédez à aucune modification de la fiche fournie avec votre tapis de course.
- 11 - L'installation électrique de votre domicile doit être en bon état et conforme aux normes en vigueur.
- 12 - N'enlevez jamais le capot du moteur. Les réglages et les manipulations autres que ceux décrits dans ce manuel ne doivent être effectués que par un technicien autorisé. Le non-respect de cette mesure de sécurité peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
- 13 - Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'inspecter et visser si nécessaire toutes les pièces avant chaque utilisation du produit. Remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou défectueuses.
- 14 - Assurez-vous que la circulation d'air est suffisante tout au long de l'exercice.
- 15 - Portez des chaussures de sport en bon état. Pour éviter d'endommager votre machine, assurez-vous que les semelles sont exemptes de tout débris, tel que du gravier ou des cailloux.
- 16 - Attachez vos cheveux. Ne pas porter de vêtements amples susceptibles de vous gêner durant l'exercice. Retirez tous vos bijoux.
- 17 - En fin d'exercice, attendez l'arrêt complet du tapis avant de descendre.
- 18 - Ne jamais faire tourner le moteur en position pliée. Attendre l'arrêt complet de la bande de course avant de plier votre tapis de course.
- 19 - En fin d'exercice, retirez la clé de sécurité de la console et stockez-la dans un endroit non accessible aux enfants.
- 20 - Arrêtez toujours la machine grâce à l'interrupteur principal.
- 21 - Positionnez et rangez toujours le cordon d'alimentation loin de tout passage.
- 22 - Niveau de pression acoustique mesuré à 1 m de la surface de la machine et à une hauteur de 1,60 m au-dessus du sol : 75 dBA (à vitesse maximum).
- 23 - Pour la sortie d'urgence, agrippez-vous à la barre de maintien et mettez vos pieds sur le repose-pied.
- 24 - Pour un arrêt d'urgence, retirez la clé de sécurité.
- 25 - Si vous ressentez des vertiges, des nausées, une douleur à la poitrine ou tout autre symptôme anormal, arrêtez immédiatement votre exercice et consultez votre médecin avant de poursuivre l'entraînement.
- 26 - Le dessous de la bande de course a été lubrifié en production. Pendant le transport, il est possible que du lubrifiant ait coulé sur le dessus de la bande de course et sur le carton. C'est normal. S'il y a du lubrifiant sur le dessus de la bande de course, nettoyez-le avec un chiffon et un produit de nettoyage non abrasif.
- 27 - Cet appareil est destiné à un usage familial (classe H).

## MISE EN MARCHÉ DE VOTRE TAPIS DE COURSE

FR

Branchez le cordon d'alimentation.

Basculer l'interrupteur situé près du cordon d'alimentation sur la position « reset ».

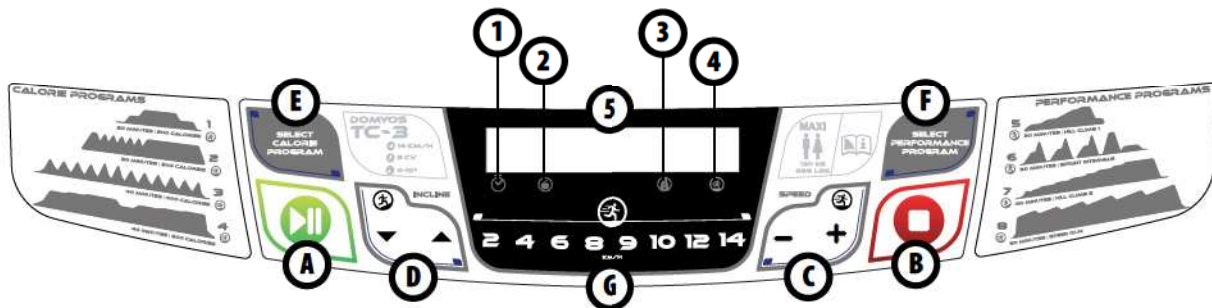
Se positionner sur les repose-pieds du tapis de course.

Attacher la pince de la clé de sécurité à votre vêtement.

Insérer la clé de sécurité dans l'emplacement prévu à cet effet sur la console.

Votre écran s'allume et le tapis de course est prêt à l'emploi.

## FUNCTIONNEMENT DE LA CONSOLE



### Affichage :

- 1 - Temps de pratique
- 2 - Calories dépensées
- 3 - Distance parcourue
- 4 - Vitesse de pratique

5 - Phases du programme sélectionné ou représentation d'une piste d'athlétisme d'une distance de 400 m. A mesure que vous marchez ou courez sur le tapis de course, les indicateurs apparaissent successivement autour de la piste jusqu'à ce que la totalité de la piste apparaisse. La piste disparaît alors et les indicateurs recommencent à apparaître successivement.

### Fonctions :

A - Touche «START / PAUSE» : Permet de mettre en marche le tapis s'il est à l'arrêt ou de faire une pause.

B - Touche «STOP» : Permet d'arrêter l'exercice à tout moment.

C - Permet à tout moment d'ajuster la vitesse de pratique de 1 km/h à 14 km/h par incréments de 0,1 km/h (0,1 mi/h).\*

D - Permet à tout moment d'ajuster l'inclinaison de 0% à 10% par incréments de 0,5%.

E - Permet de sélectionner les programmes de 1 à 4.

F - Permet de sélectionner les programmes de 5 à 8.

G - Accès direct à 8 vitesses prédéfinies : Appuyez sur le chiffre de votre choix pour aller directement à la vitesse souhaitée.

\* Un appui long vous permet de faire défiler les vitesses par incréments de 0,5 km/h (0,5 mi/h).

### Programmes :

Le DOMYOS TC3 propose 8 programmes prééglés faisant varier vitesse et inclinaison.

Les programmes sont divisés en plusieurs segments. A chaque segment correspondent un réglage de la vitesse et de l'inclinaison.

Attention, 2 segments successifs peuvent avoir les mêmes réglages.

Lors de votre entraînement, le segment qui clignote représente le segment en cours de l'entraînement.

La hauteur du segment représente la vitesse.

#### 4 programmes CALORIES :

- Programme 1 : 20 min – 200 kcal
- Programme 2 : 30 min – 300 kcal
- Programme 3 : 40 min – 400 kcal
- Programme 4 : 40 min – 600 kcal

#### 4 programmes PERFORMANCE :

- Programme 5 : 20 min – Hill Climb 1
- Programme 6 : 30 min – Sprint intervals
- Programme 7 : 40 min – Hill Climb 2
- Programme 8 : 50 min – Speed Run

En fonction de votre niveau, vous pouvez ajuster à tout moment du programme la vitesse et/ou l'inclinaison du tapis.

Cependant, lorsqu'un nouveau segment de l'entraînement démarre, le tapis de course reprend les réglages par défaut du segment.

### Sélection des programmes :

- Programmes CALORIES (de 1 à 4) : Appuyez sur la touche «SELECT CALORIE PROGRAM» (E) jusqu'à l'obtention du programme souhaité.
- Programmes PERFORMANCE (de 5 à 8) : Appuyez sur la touche «SELECT PERFORMANCE PROGRAM» (F) jusqu'à l'obtention du programme souhaité.
- Appuyez sur la touche «START / PAUSE» (A) pour débiter le programme choisi.
- Appuyez sur la touche «START / PAUSE» (A) pour mettre en pause le programme à tout moment.
- Appuyez sur la touche «STOP» (B) pour arrêter le programme à tout moment.

## MODE INFORMATION

La console comporte un mode d'information vous permettant d'activer ou de désactiver le mode démonstration et de choisir entre kilomètres et miles pour l'unité de mesure. Le mode information conserve également un suivi des informations d'utilisation du tapis de course.

### Pour sélectionner de mode information :

- Maintenez enfoncée la touche «STOP».
- Insérez la clé de sécurité dans la console puis relâchez la touche «STOP».

### Mode démonstration :

La console comporte un mode démonstration que l'on utilise lorsque le tapis de course est exposé en magasin.

Lorsque le mode démonstration est activé, que le cordon d'alimentation électrique est branché, que l'interrupteur d'alimentation est placé en position réarmement et que la clé de sécurité est insérée dans la console, la console fonctionne normalement.

Néanmoins, lorsque vous enlevez la clé de sécurité, les écrans

demeurent allumés mais les touches ne fonctionnent pas.

Lorsque le mode démonstration est activé, l'écran de gauche affiche un «d».

Pour activer ou désactiver le mode démonstration, appuyez sur la touche de diminution de la vitesse.

### Choix des unités de mesure pour la vitesse et la distance :

L'écran de gauche affiche un «M» pour les kilomètres ou un «E» pour les miles.

Pour changer l'unité de mesure, appuyez sur la touche d'augmentation de la vitesse.

### Informations d'utilisation du tapis de course :

L'écran de droite indique, pendant quelques secondes, le nombre total d'heures de fonctionnement du tapis de course ainsi que le nombre total de kilomètres ou de miles accomplis par la bande de course.

Pour quitter le mode information, enlevez la clé de la console.

## DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

### Le tapis de course ne s'allume pas :

- 1 - Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché dans une prise murale en état de marche (pour vérifier si la prise murale marche, branchez une lampe ou tout autre appareil électrique).
- 2 - Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché dans une prise murale correctement reliée à la terre. Si vous avez besoin d'une rallonge, utilisez uniquement un fil à 3 conducteurs de 1 mm<sup>2</sup> (taille 14) dont la longueur ne dépasse pas 1,5 m (5 ft).
- 3 - Après avoir branché le cordon d'alimentation, assurez-vous que la clé est bien enfoncée dans la console.
- 4 - Vérifiez l'interrupteur sur le cadre du tapis de course, près du cordon d'alimentation. Si l'interrupteur dépasse de son socle, comme illustré, l'interrupteur s'est déclenché. Pour remettre l'interrupteur en marche, attendez 5 minutes puis appuyez sur l'interrupteur.

### Le tapis de course s'éteint durant l'utilisation :

- 1 - Vérifiez l'interrupteur (voir le schéma ci-dessus). Si le coupe-circuit s'est déclenché, attendez 5 minutes puis appuyez sur l'interrupteur.
- 2 - Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché.
- 3 - Retirez la clé de la console. Réinsérez la clé dans la console.
- 4 - Si le problème persiste, contactez le service après-vente (voir en dernière page de ce manuel).

Les affichages de la console restent allumés quand vous retirez la clé de la console :

La console est équipée d'un mode démonstration, conçu pour être utilisé quand le tapis de course est exposé en magasin. Si les affichages restent allumés quand vous retirez la clé de la console, le mode démonstration est probablement allumé. Pour éteindre le mode démonstration, appuyez sur la touche «STOP» pendant

quelques secondes. Si les affichages sont toujours allumés, référez-vous au paragraphe MODE INFORMATION pour éteindre le mode démonstration.

### La courroie mobile ralentit lorsque vous marchez dessus :

- 1 - Si un cordon prolongateur est nécessaire, utilisez uniquement un cordon à 3 conducteurs de calibre 1 mm<sup>2</sup> et long de 1,5 m maximum.
- 2 - Si la bande de course est trop tendue, la performance du tapis de course risque de diminuer et la bande de course risque de s'endommager. Enlevez la clé et DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION. A l'aide de la clé hexagonale, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et d'un quart de tour, les vis de réglage pour le centrage et la tension de la bande de course. Lorsque la bande de course est correctement tendue, vous devriez être capable de soulever chaque bord de la bande de course de 2 à 3 cm au-dessus de la plate-forme de marche. Veillez à maintenir la bande de course centrée. Puis, branchez le cordon d'alimentation, insérez la clé et faites fonctionner le tapis de course pendant quelques minutes. Répétez le procédé jusqu'à ce que la bande de course soit correctement tendue.
- 3 - Si le problème persiste, contactez le service après-vente (voir en dernière page de ce manuel).

### L'inclinaison du tapis de course ne change pas correctement :

Avec la clé insérée dans la console, appuyez sur l'une des touches de l'inclinaison. **Pendant le changement de l'inclinaison, retirez la clé de la console.** Après quelques secondes, réinsérez la clé. Le tapis de course s'élèvera automatiquement au niveau d'inclinaison maximale et retournera ensuite au niveau minimal. De cette façon, le système d'inclinaison se recalibrera.

### Bruit de moteur lors de l'allumage du tapis :

Si le tapis a été éteint en phase d'inclinaison, l'allumage va générer une calibration automatique de cette dernière. Cela se traduit par un bruit de moteur sans mouvement de la bande et par l'affichage de 2 barres sur l'écran de contrôle. La planche de course montera automatiquement jusqu'à son niveau maximal avant de redescendre. Vous pouvez alors utiliser le tapis normalement.



## ■ ENTRETIEN

Un entretien régulier est nécessaire pour préserver les performances de votre appareil et prolonger sa durée de vie.

Le non respect des consignes d'entretien peut entraîner une usure prématurée, des dommages permanents et conduire à l'annulation de la garantie commerciale.

Pour toute question, contactez votre magasin DECATHLON habituel ou rendez-vous sur notre site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com).

### ENTRETIEN APRÈS CHAQUE UTILISATION

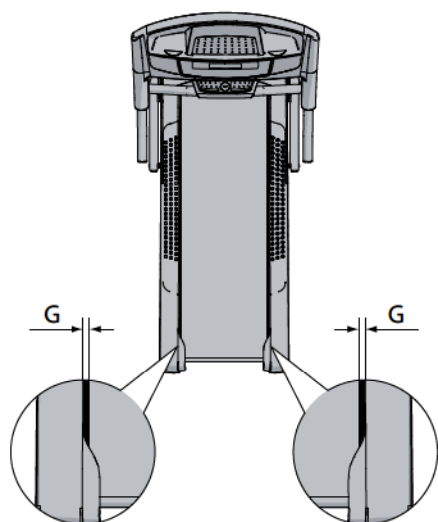
La sueur étant corrosive, il est impératif d'essuyer votre tapis après chaque utilisation.

1. Éteignez puis débranchez votre tapis.
2. Appliquez une petite quantité de produit nettoyant doux universel sur un chiffon 100% coton. Ne vaporisez pas le nettoyant directement sur le tapis de course et n'utilisez pas de nettoyants à base d'ammoniaque ou d'acide.
3. Essuyez la console et les écrans.
4. Enlevez la poussière et les tâches sur les rampes, les montants, les repose-pieds, le cadre et le capot du moteur. Essuyez également la plate-forme le long de la bande de course. Ne nettoyez pas sous la bande de course.

Pour vos achats de nettoyant, adressez-vous à votre magasin DECATHLON habituel.

### ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

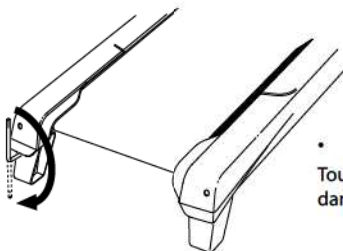
1. Inspectez et serrez si nécessaire toutes les pièces externes du tapis de course.
2. Assurez-vous que la bande de course est centrée et correctement tendue.



#### Réglage de la position de la bande de course (centrage) :

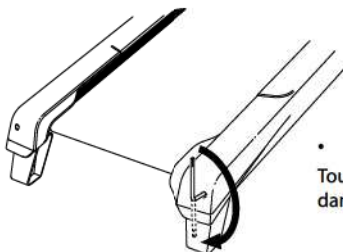
L'espace G entre la bande de course et les repose-pieds doit être visible à tout moment de chaque côté de la bande de course. Ceci permet de préserver la bande de course et d'éviter les arrêts inattendus.

- Faites tourner votre tapis à 5 km/h (3 mi/h) et placez-vous à l'arrière de la machine.



#### • La bande est décalée vers la gauche :

Tournez la vis de réglage gauche d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre.



#### • La bande est décalée vers la droite :

Tournez la vis de réglage droite d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Laissez tourner votre tapis le temps que la bande se mette en place (1 à 2 minutes) et répétez l'opération si nécessaire. Veillez cependant à ne pas trop tendre la bande.

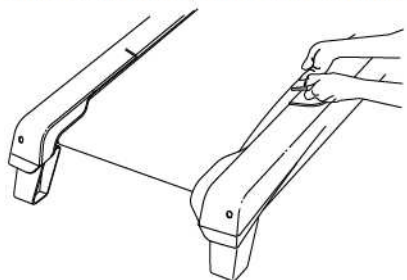
#### Réglage de la tension de la bande de course :

La bande de course est une pièce d'usure qui se détend au cours du temps. Retendez-la dès qu'elle commence à glisser (sensation de patinage, à-coups dans la vitesse).

1. Tournez les 2 vis de réglage d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Recommencez l'opération si nécessaire mais veillez à ne pas trop tendre la bande. La bande est correctement tendue si vous pouvez soulever les bords de 2 à 3 cm de chaque côté.

### ENTRETIEN TOUTES LES 200 h D'UTILISATION OU TOUS LES 1 500 km

Pour connaître la durée d'utilisation et la distance parcourue depuis la mise en service du tapis, référez-vous au paragraphe MODE INFORMATION.



#### lubrification de la bande de course :

Il est impératif de lubrifier son tapis afin de limiter les frottements entre la bande de course et la planche. La lubrification n'est pas nécessaire si des traces de silicone sont présentes sur la face intérieure de la bande de course (surface humide et légèrement grasse).

Si la bande et la planche sont sèches :

1. Éteignez et débranchez votre tapis.
2. Soulevez les bords de la bande de course et enduisez la face intérieure de silicone.\*
3. Rebranchez votre tapis.
4. Faites tourner la bande à vide à 4 km/h (2.5 mi/h) pendant 10 à 20 secondes.
5. Votre tapis est prêt à être utilisé !

\* Une lubrification correspond à une dose de silicone comprise entre 5 et 10 mL.

Attention, un excès de silicone peut nuire au bon fonctionnement de votre tapis (risque de patinage).

Pour vos achats de lubrifiant, adressez-vous à votre magasin DECATHLON habituel.

## UTILISATION

Si vous débutez, commencez par vous entraîner pendant plusieurs jours avec une vitesse faible, sans forcer, et en prenant si nécessaire des temps de repos. Augmentez progressivement le nombre ou la durée des séances. Lors de vos exercices ne pas cambrer votre dos, mais le tenir droit. Lors de votre entraînement, pensez à bien aérer la pièce dans laquelle se trouve le tapis.

FR



### Entretien / Echauffement : Effort progressif à partir de 10 minutes

Pour un travail d'entretien visant à se maintenir en forme ou à une rééducation, vous pouvez vous entraîner tous les jours pendant une dizaine de minutes. Ce type d'exercice visera à éveiller vos muscles et articulations ou pourra être utilisé comme échauffement en vue d'une activité physique. Pour augmenter la tonicité des jambes, choisissez une inclinaison plus importante et augmentez le temps d'exercice. Bien évidemment, vous pouvez faire varier la vitesse tout au long de votre séance d'exercice.



### Travail aérobique pour la mise en forme : Effort modéré pendant un temps assez long (de 35 minutes à 1 heure)

Si vous désirez perdre du poids, ce type d'exercice, associé à un régime, est le seul moyen d'augmenter la quantité d'énergie consommée par l'organisme. Pour ce faire, inutile de forcer au-delà de ses limites. C'est la régularité de l'entraînement qui permettra d'obtenir les meilleurs résultats. Choisissez une vitesse relativement faible et effectuez l'exercice à votre rythme mais au minimum pendant 30 minutes. Cet exercice doit faire apparaître une légère sueur sur la peau mais ne doit en aucun cas vous essouffler. C'est la durée de l'exercice, sur un rythme lent qui va demander à votre organisme de puiser son énergie dans vos graisses à condition de pratiquer au-delà d'une trentaine de minutes, trois fois par semaine minimum.



### Entraînement aérobique pour l'endurance : Effort soutenu pendant 20 à 40 minutes

Ce type d'entraînement vise un renforcement significatif du muscle cardiaque et améliore le travail respiratoire. La vitesse augmente de façon à accentuer la respiration pendant l'exercice. L'effort est plus soutenu que le travail pour la mise en forme. Au fur et à mesure de vos entraînements, vous pourrez tenir cet effort plus longtemps, sur un meilleur rythme. Vous pouvez vous entraîner au minimum trois fois par semaine pour ce type d'entraînement. L'entraînement sur un rythme plus forcé (travail anaérobie et travail en zone rouge) est réservé aux athlètes et nécessite une préparation adaptée. Après chaque entraînement, consacrez quelques minutes à marcher en diminuant la vitesse et l'inclinaison pour revenir au calme et ramener progressivement l'organisme au repos.

### Retour au calme :

Il correspond à la poursuite d'une activité à faible intensité, c'est la phase progressive de "repos". Le retour au calme assure le retour à "la normale" du système cardio-vasculaire et respiratoire, du flux sanguin et des muscles (ce qui permet d'éliminer les contre-effets, comme les acides lactiques dont l'accumulation est une des causes majeures des douleurs musculaires, c'est-à-dire crampes et courbatures).

### Etirement :

L'étirement doit suivre la phase de retour au calme. S'étirer après l'effort minimise la raideur musculaire due à l'accumulation des acides lactiques et "stimule" la circulation sanguine.

## GARANTIE COMMERCIALE

DOMYOS garantit ce produit, dans des conditions normales d'utilisation, pendant 5 ans pour la structure et 2 ans pour les autres pièces et la main d'œuvre à compter de la date d'achat, la date sur le ticket de caisse faisant foi.

L'obligation de DOMYOS, en vertu de cette garantie, se limite au remplacement ou à la réparation du produit, à la discrétion de DOMYOS.

Cette garantie ne s'applique pas en cas de :

- Dommages causés lors du transport
- Utilisation et/ou stockage en extérieur ou dans un environnement humide (sauf trampolines)
- Mauvais montage
- Mauvaise utilisation ou utilisation anormale
- Mauvais entretien
- Réparations effectuées par des techniciens non-agrèés par DOMYOS
- Utilisation hors du cadre privé

Cette garantie commerciale n'exclut pas la garantie légale applicable dans le pays d'achat.

Pour bénéficier de la garantie sur votre produit, consultez le tableau en dernière page de votre notice d'utilisation.



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299  
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

#### **CE compliance statement**

Name: DOMYOS TC3  
Function: Treadmill  
Model: 8288262  
Type: 1736.327

This product complies with all the relevant provisions set out in European directive 2006/42/EC pertaining to machines as well as European low voltage directive 2006/95/EC and electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC.

This product complies with European standard requirements EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, July 1st 2013  
Philippe BERNADAT, DOMYOS Universe Manager  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Déclaration de conformité CE**

Nom : DOMYOS TC3  
Fonction : Tapis de course  
Modèle : 8288262  
Type : 1736.327

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences pertinentes de la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines ainsi qu'aux directives européennes basse tension 2006/95/CE et compatibilité électromagnétique 2004/108/CE.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, le 1er juillet 2013  
Philippe BERNADAT, Directeur Univers DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Declaración de conformidad CE**

Nombre: DOMYOS TC3  
Función: Cinta de correr  
Modelo: 8288262  
Tipo: 1736.327

Este producto cumple todas las exigencias pertinentes de la Directiva Europea 2006/42/CE relativa a las máquinas, así como de las Directivas Europeas de baja tensión 2006/95/CE y compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.

Este producto cumple las exigencias de las normas europeas EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 de julio de 2013  
Philippe BERNADAT, Director Universo DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **EG-Konformitätserklärung**

Name: DOMYOS TC3  
Funktion: Laufband  
Modell: 8288262  
Typ: 1736.327

Dieses Produkt ist mit allen wesentlichen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der europäischen Richtlinien für Niederstrom 2006/95/EG und elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG konform.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Normen EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, den 1. Juli 2013  
Philippe BERNADAT, Direktor Bereich DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Dichiarazione di conformità CE**

Nome: DOMYOS TC3  
Funzione: Pedana da corsa  
Modello: 8288262  
Tipo: 1736.327

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti della direttiva europea 2006/42/CE relativa alle macchine così come alle direttive europee bassa tensione 2006/95/CE e compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, il 1 luglio 2013  
Philippe BERNADAT, Direttore Universo DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **EG-verklaring van conformiteit**

Naam: DOMYOS TC3  
Functie: Hardloopband  
Model: 8288262  
Type: 1736.327

Dit product voldoet aan het geheel van de relevante eisen van de Europese richtlijn 2006/42/EG met betrekking tot machines evenals aan de Europese richtlijn voor laagspanning 2006/95/EG en de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG.

Dit product voldoet aan de eisen zoals die zijn vastgelegd in de Europese normen EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, op 1 juli 2013  
Philippe BERNADAT, Directeur Univers DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299  
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

#### **Declaração de Conformidade CE**

Nome: DOMYOS TC3  
Função: Tapete de corrida  
Modelo: 8288262  
Tipo: 1736.327

Este produto está em conformidade com a totalidade das exigências pertinentes da Directiva europeia 2006/42/CE relativa às máquinas bem como com as Directivas europeias relativas a baixa tensão 2006/95/CE e compatibilidade electromagnética 2004/108/CE.

Este produto está em conformidade com as exigências das normas europeias EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 de Julho de 2013  
Philippe BERNADAT, Director Universo DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Deklaracja zgodności CE**

Imię: DOMYOS TC3  
Funkcja: Bieżnia  
Model: 8288262  
Typ: 1736.327

Ten produkt jest zgodny z ogółem wymagań odnoszących się do dyrektywy europejskiej 2006/42/CE dotyczącej maszyn oraz do dyrektywy europejskiej dot. niskich napięć 2006/95/CE i dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/CE.

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami norm europejskich EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1. lipiec 2013 r.  
Philippe BERNADAT, Dyrektor Generalny DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **EK Megfelelőségi nyilatkozat**

Név: DOMYOS TC3  
Funkció: Futópad  
Modell: 8288262  
Típus: 1736.327

Ez a termék megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK európai irányelv idevonatkozó követelményeinek, valamint a kitesztelésről szóló 2006/95/EK és az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelveknek.

Ez a termék megfelel az európai szabványok követelményeinek EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 2013. Július 1.  
Philippe BERNADAT, A DOMYOS Univers igazgatója  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Декларация о соответствии нормам ЕС**

Название: DOMYOS TC3  
Функция: Беговая дорожка  
Модель: 8288262  
Тип: 1736.327

Этот товар соответствует всем применимым к нему требованиям европейской директивы 2006/42/ЕС об оборудовании, а также европейским директив о низком напряжении 2006/95/ЕС и электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

Этот товар соответствует требованиям европейских норм EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 июль 2013 г.  
Philippe BERNADAT, Директор марки DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Declarație de conformitate CE**

Nume: DOMYOS TC3  
Funcție: Bandă de alergare  
Model: 8288262  
Tip: 1736.327

Acest produs este conform cu ansamblul exigențelor pertinente ale directivei europene 2006/42/CE referitoare la mașini, dar și cu directivele europene de joasă tensiune 2006/95/CE și de compatibilitate electromagnetică 2004/108/CE.

Acest produs este conform cu exigențele normelor europene EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, pe 1 Iulie 2013  
Philippe BERNADAT, Director Univers DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **Prehlásenie o zhode CE**

Názov: DOMYOS TC3  
Funkcia: Bežecký pás  
Model: 8288262  
Typ: 1736.327

Tento výrobok vyhovuje všetkým náležitým požiadavkám európskej smernice 2006/42/CE vzťahujúcej sa na prístroje, ako aj európskym smerniciam o nízkom napätí 2006/95/CE a o elektromagnetickej zhode 2004/108/CE.

Tento výrobok vyhovuje požiadavkám európskych noriem EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1. júla 2013  
Philippe BERNADAT, Riaditeľ oddelenia DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCÚZSKO





**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299  
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

#### **Prohlášení o shodě**

Název: DOMYOS TC3  
Funkce: Běžecký pás  
Model: 8288262  
Typ: 1736.327

Tento výrobek splňuje příslušné požadavky evropské směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních a evropských směrnic 2006/95/ES - nízké napětí a 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě.

Tento výrobek splňuje požadavky evropských norem EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1. Červenec 2013  
Philippe BERNADAT, Ředitel Univers DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **CE uygunluk beyanı**

İsim: DOMYOS TC3  
Fonksiyon: Koşu bandı  
Model: 8288262  
Tip: 1736.327

Bu ürün makinelerle ilgili 2006/42/CE Avrupa direktifinin ilgili gereklere tamına ve Alçak Gerilim 2006/95/CE, Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/CE Avrupa direktiflerine uygundur.

Bu ürün Avrupa standartlarının gereklere uygundur EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 Temmuz 2013  
Philippe BERNADAT, Univers DOMYOS Müdürü  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **EG-försäkran om överensstämmelse**

Namn: DOMYOS TC3  
Funktion: Löpband  
Modell: 8288262  
Typ: 1736.327

Denna produkt uppfyller samtliga krav som hänför sig till direktivet 2006/42/EG om maskiner samt till direktiven lågspänning 2006/95/EG och elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG.

Denna produkt uppfyller kraven i europeiska standarder EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 Juli 2013  
Philippe BERNADAT, Direktör Univers DOMYOS  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **بيان المطابقة**

الاسم: DOMYOS TC3  
الوظيفة: جهاز المشاية  
الطراز: 8288262  
النوع: 1736.327

هذا المنتج يتوافق مع متطلبات التوجيه الأوروبي رقم EC/42/2006 على الآلات والتوجيه الأوروبي رقم EC/95/2006 للقطبية المنخفضة والتوجيه الأوروبي رقم EC/108/2004 للتوافق الكهرومغناطيسي.

هذا المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية التالية EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2 + 1:2000-3-3:1995+A1+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2 + 1:2000-3-3:1995+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

مدينة Marcq-en-Barœul، 1 يوليو 2013  
Philippe BERNADAT، مدير Univers DOMYOS  
DOMYOS، 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL، FRANCE

#### **CE Декларация за съответствие**

Наименование: DOMYOS TC3  
Функция: Бягаща пътека  
Модел: 8288262  
Вид: 1736.327

Този продукт съответства на всички съществени изисквания на европейска директива 2006/42/CE относно машините, както и на европейските директиви 2006/95/CE, съоръжения за ниско напрежение и 2004/108/CE, електромагнитна съвместимост.

Този продукт отговаря на изискванията на европейските стандарти EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 Юли 2013 г.  
Philippe BERNADAT, Директор «Светът на DOMYOS»  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

#### **CE 质量认证**

品名: DOMYOS TC3  
功能: 跑步机  
型号: 8288262  
类别: 1736.327

本产品已通过 2006/42/CE 欧洲质量标准检验，符合欧盟 2006/95/CE 低压仪器品质要求及 2004/108/CE 电磁类仪器相关生产标准。

本产品符合欧盟质量标准 EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 2013年7月1日  
Philippe BERNADAT, DOMYOS 品牌主管  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299  
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

CE 質量認證

品名: DOMYOS TC2

功能: 跑步機

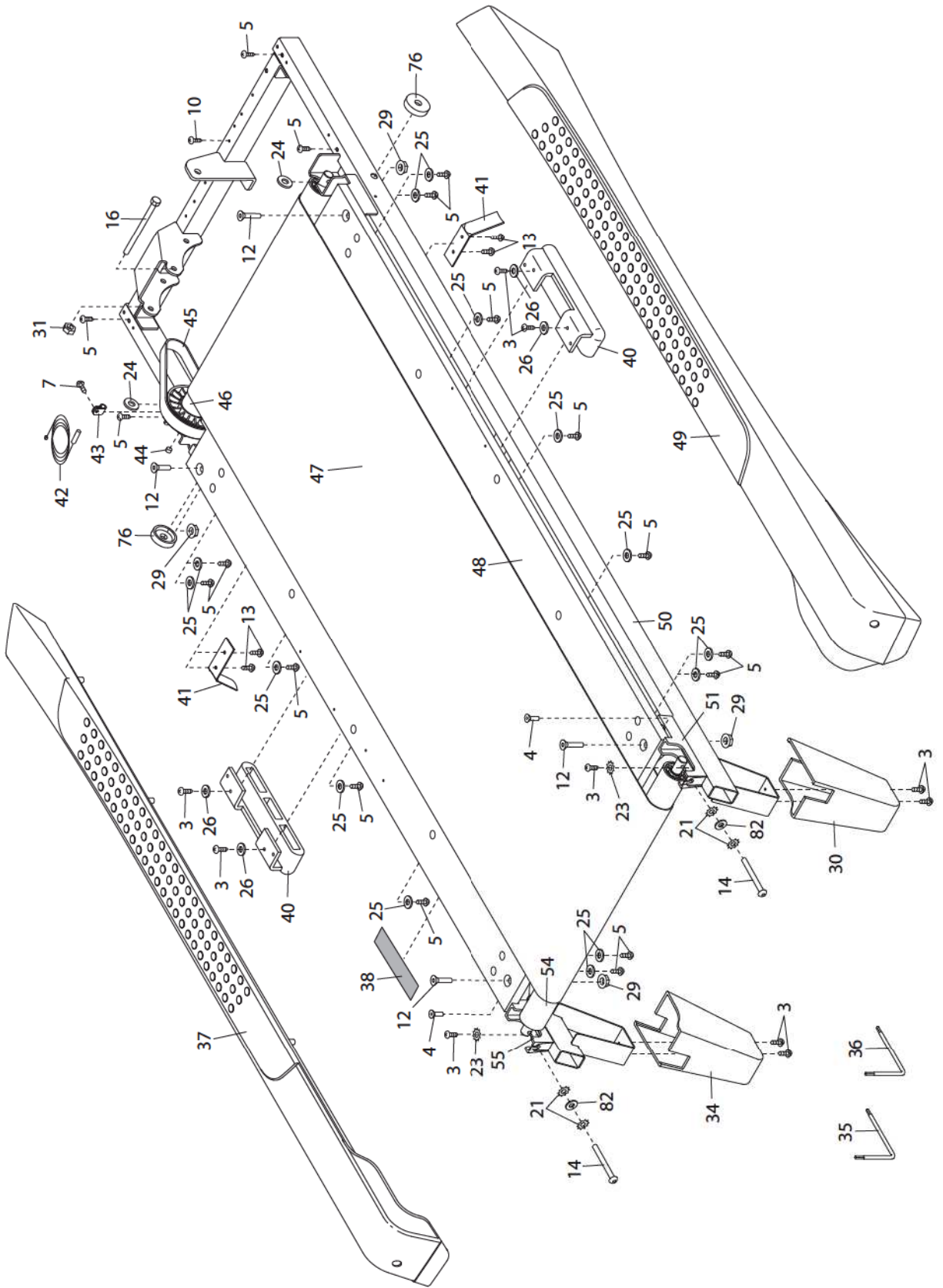
型號: 8288262

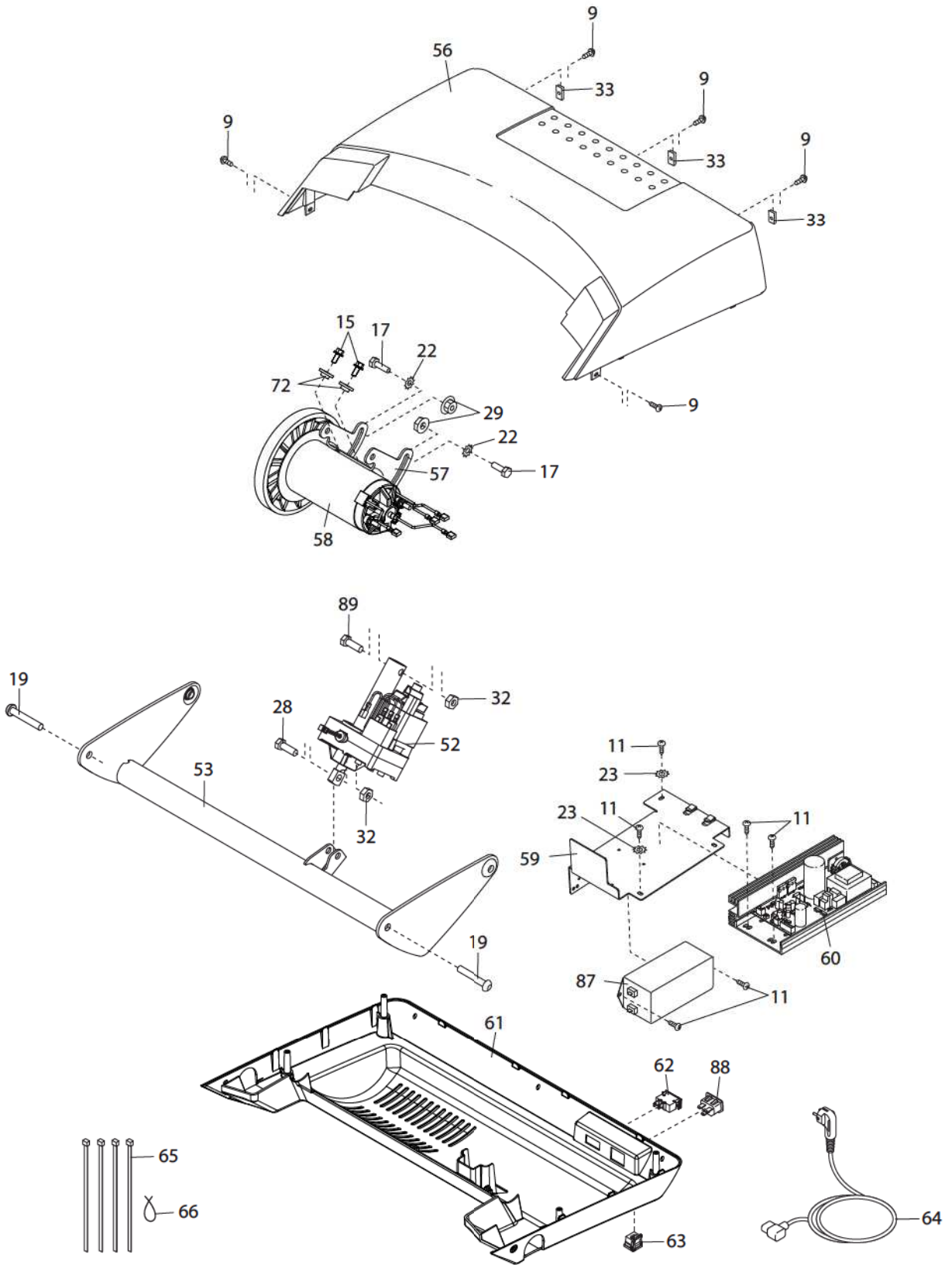
類別: 1736.327

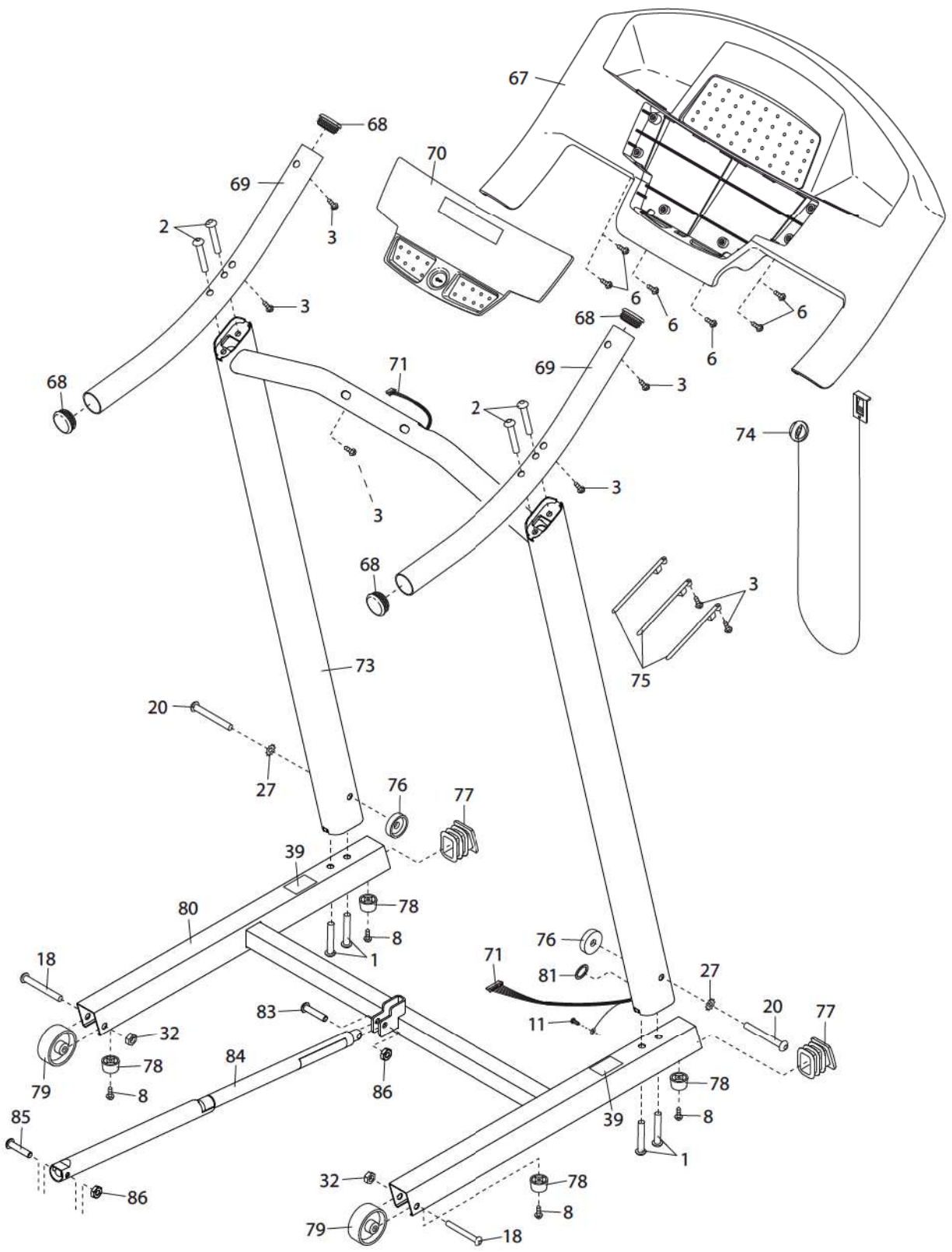
本產品已通過 2006/42/CE 歐洲質量標準檢驗，符合歐盟 2006/95/CE 低壓儀器品質要求及 2004/108/CE 電磁類儀器相關生產標準。

本產品符合歐盟質量標準 EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6。

Marcq-en-Barœul, 2013年7月1日  
Philippe BERNADAT, DOMYOS 品牌主管  
DOMYOS, 1 av. des Olympiades  
59 700 MARCQ-EN-BARŒUL, FRANCE







**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST  
• SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA  
PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА •  
SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS •  
EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • بعد خدمة البيع •  
售后服务 • 售後服務**

**FRANCE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

**ESPAÑA**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

**ITALIA**

Hai bisogno di assistenza?  
Ci trovi sul sito [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost di una connessione internet) o chiama il Servizio Assistenza Clienti, munito dello scontrino fiscale, al 199 122 326 (11,88 cent/euro al min + IVA).

**BELGIQUE**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez le service après vente sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

**BELGIË**

Bijstand nodig?  
U vindt de dienst na verkoop terug op de website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

**OTHER COUNTRIES**

Need help?  
Find us on our website [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

**AUTRES PAYS**

Besoin d'assistance ?  
Retrouvez-nous sur le site internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

**OTROS PAÍSES**

¿Necesita asistencia?  
Nos puede encontrar en el sitio web [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

**ANDERE LÄNDER**

Brauchen Sie Hilfe?  
Besuchen Sie unsere Internet-Site [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

**ALTRI PAESI**

Bisogno di assistenza?  
Ci potete trovare sul sito Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

**OVERIGE LANDEN**

Nog vragen?  
Raadpleeg onze internetsite [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

**OUTROS PAÍSES**

Precisa de assistência?  
Contacte-nos através do site da Internet [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

**INNE KRAJE**

Potrzebujesz pomocy?  
Znajdź nas na stronie internetowej [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (koszt jednego połączenia internetowej) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

**MÁS ORSZÁGOK**

Segítségre van szüksége?  
Keressen meg minket internetes honlapunkon [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (internetsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

**ДРУГИЕ СТРАНЫ**

Нужна поддержка?  
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

**ALTE ȚĂRI**

Aveți nevoie de asistență?  
Ne puteți găsi pe site-ul [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

**OSTATNÉ KRAJINY**

Potrebujeate asistenciu?  
Nájdite si nás na internetových stránkach [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkmi v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

**OSTATNÍ ZEMĚ**

Potřebujete pomoc?  
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

**ANDRA LÄNDER**

Behöver du hjälp?  
Hitta oss på hemsidan [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

**ДРУГИ ДЪРЖАВИ**

Имате нужда от помощ?  
Моля, посетете нашия сайт: [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (цената на интернет връзка) или отидете в отдел «Обслужване на клиенти» на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

**DÍGER ÜLKELER**

Yardıma mı ihtiyacınız var?  
[www.domyos.com](http://www.domyos.com) internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantısı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

هل تحتاج إلى مساعدة؟  
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني [www.domyos.com](http://www.domyos.com) (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريته منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

**其他國家**

需要幫助?  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店信息諮詢處諮詢。

**其他國家**

需要幫助?  
請登陸 [www.domyos.com](http://www.domyos.com) 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

# DOMYOS TC 3

**Original instructions to be kept**

**Notice originale à conserver**

**Conserve estas instrucciones originales**

**Originalanleitung für Ihre Unterlagen**

**Istruzioni originali da conservare**

**De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden**

**Manual original a guardar**

**Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość**

**Tegye el az eredeti használati utasítást.**

**Сохраните оригинальную инструкцию**

**Informații originale care trebuie păstrate**

**Originál návod uchovať**

**Originální návod uschovejte**

**Originalbipacksedel att spara**

**Запазете оригиналното упътване**

**Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu**

**دليل أصلي يحتفظ به**

**请保留说明书**

**請保留原始說明書**

**oxylane**

4 boulevard de Mons, BP 299  
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.014/0022

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3  
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Forum Istanbul AVM., Kocatepe Mah. G Blok No: 1, Bayrampaşa 34235 Istanbul, TURKEY  
台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国制造 合格品 - 中國製造

1757.238 V4



**DOMYOS.COM**